

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak : Egész évre 4 frt, félévre 2 frt, negyedévre 1 frt. Egyenlő részletekben. Megjelenik minden héten egyszer : Csütörtökön.	Felolvasó szerkesztő és lapfőlapadó : ÁVÉD JÁKÓ Munkatársak : Dr. Mayer Ödön és Balla István Kiadó : <i>Papp György</i>	Szerkesztőség a várban. Fogarasi Mihály utca 16 sz. Kiadóhivatal. a Püsp. Lyc. könyvnyomdában. Hirdetések díjszabály szerint.
---	--	--

Nagypéntek — Husvét.

Ezen két névben a kereszténységnek azon mély jelentőségű ünnepeiről van szó, melyeket a legáltalánosabban s talán a legmélyebb bensőség-gel tartanak meg mindenütt a föld egész kerekén.

Honnan veszi a keresztény emberiség azokat az ünnepies, azokat a benső érzelmeket, melyek e napokon lelkében oly ellenállhatlan erővel szólalnak meg, hogy a világ minden anyagiaskodása sem képes azoknak tüntető megnyilatkozását lelohasztani vagy elhomályosítani? Feleletül és érthető magyarázatul, bár a hasonlatok mindig sántítanak, azzal a viszonzó kérdéssel fordulunk olvasóinkhoz, hogy mi készíti a jó érzésű, a hazafias érzelmű magyarságot arra, hogy minden ellenhatás dacára is márczius 15-ikét oly lélek-emelően ünnepelje meg?

Bizonyára mindkettőnél, habár más szempontból, de ugyanaz az indító ok. Mindkettőnél, az arányok nagy különbözősége mellett is, ugyan arról van szó. Szó van, hogy a mai jelszóval éljünk, — a jog, törvény és igazság eltiprásáról és győzelméről. Arról van szó, hogy a mi az embernek — szegénynek és gazdagnak, butának és bölcsnek egyaránt — a legszentebb, a legföltéttebb kincse és büszkesége, a szent igazságot eltiporták és elvették, a mi aztán végtelen fájdalmak forrását képezte; de aztán az igazság utat tört magának és feltámadott, hogy boldoggá és érzelmeiben dúsgazdaggá tegyen egy egész világot.

A „Nagypéntek” annak emléke, hogy Jézus-Krisztust, az istenembert, azt, akit az írás „igének”

nevez, a ki a végtelenségtől kezdve az igazság volt s a végtelenségig az igazságot képviseli; azt, aki a felebarát korlátlan fogalmát és még az el-lenségnek szeretetét is proklamálta és arra tanított, hogy jót tegyünk azokkal, a kik minket gyűlölnek; azt, a kinek tanításán épült fel, habár még mindig csak gyarlón, a XX-ik századbeli civilizáció is és ez a civilizáció csak akkor lesz tökéletes, mikor úgy valósítja meg az igazságot, a miként azt az isteni mester tanította: ezt az igazságot a dühöngő erőszak meggyilkolta és kö-szikiába zárta, lepecsételte és őrizetet rendelt mel-léje, hogy fel ne támadhasson.

És mégis a „Husvét” annak a napnak em-léke, hogy a Jézus-Krisztus és vele az igazság, a jog és a törvényesség új életre kelt; tanítása mint a vihar terjedt tova a rabszolgaságok or-szágaiban s elsöperte a zsarnokságot és erősza-kot s felemelte az embert arra a helyre, a hova halhatatlan lelkénél fogva illett, felemelte az Isten-nek gyermekeit az emberi méltóságra.

De a munka még nem tökéletes! A jogot, törvényt és igazságot még ma sem egyformán osz-szák ki mindenütt, sem az egyeseknek, sem a né-peknek! És a szeretet, az a szeretet, mely fele-barátnak vall minden embert kivétel nélkül, még nem fészkelte be magát minden embernek lelkébe kivétel nélkül!

Gyűlölködés, harag, boszúvágy, egymás meg-károsítására való törekvés; a vágy arra, hogy egyesek egyeseket, országok országokat, népek né-peket emberi és országos jogaiktól megfossszanak

s a maguk jog nélkül való rabszolgájává tegye-nek, még ma is él és élénk táplálást nyer minden felé.

Az emberek s a népek és országok ma is, a feltámadás után folyó közel kétezredik évben törvénykönyvekkel és fegyverekkel kezükben majd-nem úgy kell küzködjének személyes szabadsá-gukért és megkárosításuk ellen, mint kellett két-ezer év előtt küzdeniök! Csoda-e hát, ha az em-beriség szívében, azokon a napokon, melyekhez az igazság letiprásának vagy győzelmének egy-egy nevezetesebb momentumai köthetők, az emberi méltóság érzelmei magasabban fellángolnak és ama napok lelkesebb megünneplésében, maguknak utat törnek.

Mi magyarok is, kik ezer év óta egyebet sem teszünk, mint állandó küzdelmet tolytatunk egy-résről a nyugati népek jogaiért, más részről a magunk szabadságának megvédelmezéséért: jól tesszük, ha a „Nagypéntek és a Husvét” nagy eseményeiből a magunk részére okulást meritünk, mert megtanítanak arra, hogy küzdelmeink köze-pette bizva-bizzunk és ha küzdelmünk jogos és kitartó, úgy győzelmünk feltétlenül bizonyos.

Ez azonban csak úgy lesz feltétlenül bizo-nyos, ha a mit nemzetünk javára akarunk elérni, azt a jogot, törvényt és igazságot mi is feltétle-nül tiszteletben tartjuk. Ha a nemzetet jövőben sem hagyja el géniusa s a nemzet összességében mint egyes fiaiban és leányaiban a magasztos esz-mék örök tüze ég, melynek áldozni nem gátol a személyes érdekek előtérbe nyomulása, hanem min-

T Á R C S A

Ádám halála.

Mutatvány A Szent Kereszt Legendája cz. munkából.

Ádám arczán a barázdák
Jaj de mélyek;
Lám elérte a kilenczszáz
Harminez évet!
Ágya puha, mégis helyét
Nem találja,
Mert igen nagy, gyötrelmes a
Nyavalyája.

Sátortüze s bőrrel bélelt
Takarója,
Gyötrött testét a hidegtől
Már nem ója.
Szívverése, léleklése
Egyre halkabb;
Didergése, nyöszörgése
Szívet szaggat.

Am a testi nyavalyánál,
Mely őt gyötri,
Sokkal kiűzőbb az a másik,
Az a lelki.
Az ő bűne az igen nagy,
O mily teher!
Ezért, ezért ha most meghal
Mikép felel?

Ki-kitör a kebeléből
Egy-egy jajszó:
Ó én szegény! O én bűnös!
Én halandó! . . .
Kilődása Éva szívet
Sebzi, marja;
Ki is sirván, ibol fakad
Ily panasza:

„Uram Isten, én rám add e
Betegséget;
Hisz' én voltam, elvakulva
A ki vétett!
Ádám, Ádám! Kinod felét
Nékem adjad
Hisz' bűnömrel én hozám rád
A fájdalmat!”

Ádám apó ballja Évát,
Es csakhamar
Elfelejtí, bus élete
Milyen fanyar!
Gyöngéd szívnek gyöngéd szava
O mi édes!
Hálás szemmel fordul a jó
Feleséghez;

„Menj hát Éva, Szet fiaddal,
Menj Atyánkhoz,
Menten-menj a paradicsom
Kapujához.
Ideérvén hintsetek port
Fejetekre,
S kiáltatok így az Urhoz
Keseregve:

Szolgád Ádám inségében
Hozzad fordul,
Légy irgalmas, szabadíts meg
A nyomortul.
Az irgalom fáján fakad
Edes balzsam,
Ezért eped, ezért sóhaj
Szakadatlan.

Küld el oda angyalodat,
Arra kérünk,
Az irgalom balzsamából
Hozzon nekünk;
Hogy megkenvén szegény Ádám
Gyötrött testét,
Az ő bűne, az igen nagy,
Elvételessék.

Es a bűnrel, mert megháta
Ugy is régen,
Bűnhődése, betegsége
Véget érjen,
S léven ekkép testi-lelki
Megnyugvása,
Régi napját, azt a szépet
Ujra lássa!”

E szavakra Éva, Szettal,
Mén Atyjához,
Menten mén a paradicsom
Kapujához.
Ideérvén a fejükre
Port hintenek,
Es kiálta Szet az Urhoz
Ily igéket:

Szolgád, Ádám, inségében
Hozzad fordul,
Légy irgalmas, szabadíts meg
A nyomortul.
Az irgalom fáján fakad
Edes balzsam,
Ezért eped, ezért sohajt
Szakadatlan.

Küldd el azért angyalodat,
Arra kérünk,
Az irgalom balzsamából
Hozzon nekünk;
Hogy megkenvén szegény Ádám
Gyötrött testét,
Az ő bűne, az igen nagy,
Elvételessék.

Es a bűnrel, mert megháta
Ugy is régen,
Bűnhődése, betegsége
Véget érjen.
S léven ekkép testi-lelki
Megnyugvása;
Régi napját, azt a szépet,
Ujra lássa!

FERENCZ JOZSEF KESERÜVIZ az egyedül elismert kellemes izü természetes hashajtó szer.

denki szívéhez szorítja a közjót, a szenvedőket s a humánus intézményeket. Ha testvér testvér ellen, felebarát felebarát ellen, magyar magyar ellen a megkárosítás fegyverét nem használja, hanem inkább a magyar földnek magyar kézben tartására, a nemzet nyelvének, kulturájának és jogainak megvédésében semmi vélemény eltérést és gyengeséget nem mutatva kéz-kézben haladnak a közjó előmozdítására. Ekkor reánk törhetnek a bösz elemek víz és tűz alakjában, vagy fegyvert ragadhatnak nemzeti létünk ellenségei: a közérzület a folyók kiáradt vizét visszatéríti medrébe s az eliszaposodott mezőkön új életet fakaszt; az elhamvadt városokat újra felépíti s ellenségeink kezéből kiűti a fegyvert! Vérezhetünk, elbukhatunk, de felkelünk — „feltámadunk.“

Kérdések.

A világon minden valamire való ember tudja, hogy csakis bizonyos intézmények szívós fentartása és megtartása az, a mi a nemzeteknek fennmaradását ebben a létért való nagy küzdelemben biztosíthatja és eszközölheti. Ezek az intézmények még a legerősebb és legegyöntetűbb népeknél is a fennmaradásra feltétlen kellékek és annál inkább azok a magyar nemzetre nézve, mely mint nemzet teljesen egyedül áll a világban és csak egyedül magára támaszkodhatik.

Ezeket irtuk mult számunkban s ezeket akarjuk még egy pár sorral bővíteni.

Azt, hogy a magyar nemzet teljesen egyedül áll a világban és csak egyedül magára támaszkodhatik, ezer esztendő történelme bizonyítja. Volt-e Európában csak egy töredék nemzetecske, mely a magyart ezer esztendő küzdelmeiben tényleg segítette volna? Avagy nem az történt-e velünk, hogy alkalom adtán olyan nemzet, rokon nemzet, mint éppen a török fordult ellenünk?

Volt-e bármilyen kis idegen segítsége a magyar nemzetnek, a mikor buvár Kund idejében Henrik császár hűbéressé akarta tenni Magyarországot? IV. Béla király alatt ki segítette a tatár-sordák ellen a végpusztulásra jutott magyar nemzetet, avagy nem éppen ekkor fondorkodott-e Frigyes császár Béla ellen? Hunyadi János nagy küzdelmeit a török ellen ki segítette s ki jött segítségére a Mohácsnál tönkre tett magyar nemzetnek? avagy nem fordult-e éppen Ferdinánd a megválasztott egyik magyar király német és cseh hadaival a török helyett Magyarországot ellen s engedte, hogy a török teljesen leigazza a Szapolyait uraló részt és nem fordultak-e a következő királyok alatt a nemzet hatalmának öregbítése helyett a nemzet szabadságának lenyűgözésére? A török bódoltság alatt hozott-e valaki segítséget az erdélyi fejedelmeknek és a Habsburg uralom alatt álló magyarságnak, hogy ez a török járom alól felszabadulhasson? sőt a nemesség nem éppen a fejedelmek ellen fordította-e sokszor erejét, azok ellen a fejedelmek ellen, kiknek több ízben az is törekvésük volt, hogy a magyarságnak szabadságát védelmezzék? Szobieszkzy János lengyel király lengyeleivel és német-

jeivel a szorongatott Bécsnek vitt segítséget s győzelme csak közvetve segített a magyarságon; míg Buda bevételénél lothringiai Károly seregeiben magyar fiak verték le az ellenséget. Hát a szabadság-harcokban ki segítette a meglehetősen elkinzott magyart s nem kellett-e a magyar kurucnak saját királyai és sokszor magyar labancok ellen küzdenie?

Nincs egy mozzanat, egy pillanat a magyar történelemben, a midőn magyar érdekből más idegen nemzet jött volna segítségünkre.

Ha pedig igaz ez a dolog, úgy annál inkább kötelességünk — minden magyar embernek kötelessége kivétel nélkül —, hogy gondoskodjunk a nemzet olyan megerősödéséről, melylyel a sokszor bösz és pusztító támadásokat baj nélkül megállhassuk.

Azok az intézmények pedig, melyek Magyarországon a nemzet fentartására és erősödésére okvetlen szükségesek, a következők: 1. *A nyelv*, a magyar nyelv! Ez tulajdonképpen nem is intézmény, hanem kellék. Olyan kellék, mely nélkül nincs nemzet. Ha valamikor a magyar nemzet arra vetemednék, hogy nyelvét más-sal cserélné fel, megszűnnék magyar lenni, azaz lehetne akarni: német, tót, oláh, franczia, cseremisz, finn, volaptük, csak éppen magyar nem lenne.

Ezt így azért mondók el, mert fájdalom nagyon sok ember van, aki magát magyarnak nevezi, de a nyelv tekintetében — minek is nevezzük — igen szabad elvű és sem ő nem törekszik magyarul beszélni, sem másoktól meg nem követeli; sőt vannak olyanok is, a kik maguk jól beszélnek, de hatáskörükben arra semmi súlyt nem helyeznek, hogy környezetük magyarul beszéljen. És a hogy egyesek sokan vannak ilyenek, úgy sok ilyen gondolkodású testület is van. Pedig rendkívül nagy kár a nemzetre nézve, mert ma még a magyar parasztnak is nagy a hajlandósága, hogy a nyelvtudását fitogtassa s azért olvad be olyan hamar az idegen nemzetiségbe. Bezzeg az idegen nemzetiség paraszta semmi nyelvet sem tanul meg; magyarul meg éppen nem, sőt ha az iskolában tanul is valamieskét, azt vagy elfeledi vagy csak a végzettségben használja.

Mit akarunk tehát ezzel a szerfelett nagy könnyelműséggel nyelvünk iránt? Azt akarjuk-e elérni, hogy a helyett, hogy idegen nemzetiségtől néptünk tanulna meg magyarul, a magyar nemzet zöme veszítse el nyelvét?

Az, hogy a magyar nyelv általánosan tudottá váljék, feltétlenül szükséges, hogy mindenki: egyesek úgy mint testületek át legyenek batva ama szükségérettől: hogy addig, míg a cél elérve nincs, magyar ember másként mint magyarul nem beszélhet s hogy a testületek kötelessége minden eszközt felhasználni a magyar nyelv terjesztésére és erősítésére. Ez alkut nem tűr meg, mert a folytonos — — — hogy is mondjuk — — — filozofálás és nem törődöm okozta azt, hogy egész vidékek elvesztették magyarságukat a multban s veszítik ma is állandóan. E tekintetben inkább kell élni a pessimizmussal, mint az optimizmussal. És megvalljuk, hogy akik nem így gondolkodnak, azokat kénytelenek vagyunk a pusztában utazó magyarság előtt a csalóka délibábokat szaporító tényezők közé sorolni.

Igy állván a dolog, az államnak feltétlen kötelessége más nyelvű iskolát mint csak magyart meg nem tűrni az országban s gondoskodni arról, hogy az ifjúságot jó érzelmű tanítók vezessék; kötelessége a magyar nyelv használatát oly mértékben tenni általánosan kötelezővé minden hivatalban, még a hadseregben is,

hogy abból a magyar nyelv iránt való respectus mindenkire hatással legyen. Az egyházak, főleg azok, melyekben a magukat magyarnak valló polgárok is helyet foglalnak, kötelesek volnának a magyar nyelvet minden vonalon, a hol csak az egyházi szabályok hiba nélkül tért engednek, általánosan kötelezővé tenni, s oda batni, hogy a magyar nyelvű görögvallásnak számára a magyar nyelv használata megengedessék, addig pedig, míg ez megtörténhetik, úgy intézkedni hogy magyaros szellemű lelkesek lássák el lelki szükségleteiket. És feltétlenül kellene gondoskodniuk arról, hogy a magyaros szellemmel nem rokonszenvező lelkes ne juthasson be farkasként a hívők nyája közé.

Társulatot nem is engedélyeznénk olyat, melynek alapszabálya és hivatalos nyelve nem a magyar. Gyarat, vállalkozást nem engedélyeznénk, míg kellő garanciát nem találunk arra, hogy hivatalnokai magyar nyelvtűk s a munkásokkal magyarul beszélnek. A kereskedő cégeket és könyveik vezetését hivatalból magyárosítani s nem engednők meg a kettős czégtáblák alkalmazását. Az idegen honosságú birtokosokat illetőleg gondoskodni kellene arról, hogy magyar nyelvet beszélő tisztviselőkkel lássák el uradalmait és magyar munkásokat alkalmazzanak.

Legtöbb azonban a magyar társadalmon fordul meg. Cselédjeivel, munkásaival, szomszédaival és ismerőseivel beszéljen állandóan magyarul s kényszerítse őket a magyar nyelv megtanulására. Hitesse el velők, hogy a magyar nyelv megtanulása szükséges, mert most ezt nem hiszi senki. Ne vásároljon olyan kereskedésben, ne dolgoztasson olyan műhelyben, melyről tudja, hogy a magyar nyelvvel ellenséges lábon állanak.

Nem tudjuk, képtelenek vagyunk előszámlálni mindazon vonatkozásokat, melyekben a mi — mondjuk — sovinizmusunk és akarataink a magyar nyelv javára érvényesülhet. De hát erre nincs is szükség. Mindenki minden körülmények között csak arra ügyeljen, hogy a magyar nyelv érvényesüljön. *Ez legyen a jelszó s akkor a magyar nyelv feltámad halottaitból és diadalulat tesz az országban!* Ugy legyen!

Levelezés

a betegségélyző pénzárköréből.

A kerületi betegsegélyző pénztár közgyűlésére vonatkozólag pro és kontra két levél érkezett be. Egyiket azért közöljük, mert az iparosok köréből való és minden humorossága mellett is a pénztár eljárását látszik védeni. A másikat azért közöljük, mert védi azokat, a kiket a mult számunkba megjelent cikk támadott. Mindkettőt pedig azért, mert mi nem voltunk jelen a gyűlésen és tárgyilagosan s minden elfogultságtól mentesen referálni a dologról nem tudunk.

*

I. *Modern parlament „en miniature“ Gyulafehérváron.* E cím után azt sejtethetők, hogy Gyulafehérvár arany koráról beszélünk, pedig csak a kerületi betegsegélyző pénztár márc. 29-iki közgyűléséről van szó, a mely oly zajos volt, hogy a jelenlevők nem érthették meg egymást s egy pillanatra azt hittük, hogy nem Gyulafehérvárt vagyunk, melynek a kontinensen eddig a legbékésebb jellege volt. Azt sem tudtam megállapítani, valjon haladást avagy stagnálást jelent-e ez a vihar, hiszen itt eddig patriarchalis és nem romboló szellem uralkodott, de tovább és tovább kutatván, arra a vég-

Sok óráig siránkoztak
Ilyeténkép,
S paradicsom zárt kapuját
Néztén-nézték.
Majd megnyilván, Mihály angyal
Jön ki rajta,
Holtak töltöt kinek vagyon
Nagy hatalma.

Es így szóla: Kinek mennyben
En szolgálok,
Az Ur maga küldte engem
Ti hozzátok.
Szet, te jámbor, istenfélő,
Szánlak téged,
Ingyenvaló sok sirástok,
Kesergésetek.

Igazságos a mit az Ur
Adámra mért!
Az irgalom balzsamából
Ne kérj azért,
Hogy megkenvén a betegnek
Győtrött testét,
Az ő bűne, az igen nagy,
Elvétessek.

Bizony, bizony mondom, nem kap
Senki ebből,
Mig le nem száll Isten fia
A mennyeekből;
Mig a Jordán nem lát olyan
Keresztséget,
Hol együltt lesz: Atya, Fiú
Es Szentlélek.

Ekkor leszen üdv azoknak
A kik hisznek,
Mint balzsamnak, oly ereje
Lesz a viznek.
Ekkor lesz a lélek ujjá-
Születése.
Am ne véljed, hogy az ész ezt
Most megértse . . .

Igazságos a mit az Ur
Adámra mért!
Az irgalom balzsamából
Azért se kérj,
Hogy megkenvén a betegnek
Győtrött testét,
Bűnhődése, betegsége
Elvétessek.

Reménységnek mégis vegyed
E kis ágat,
Sarját amaz átokhozó
Tilos fának,
Melyről az Ur Adám előtt
Imigy szóla:
„Halállal halsz, a mely napon
Eszől róla!“

Es ha leszen atyád teste
Majd a földé,
Ez ágacs-kát ültesséd el
Feje fölé;
Napok mulván nagy fa leszen
Ama helyen,
S rajta egykor áldást-hozó
Gyümölcs terem.

Ekkor szün' meg a te atyád
Bűnhődése;
Mert letévén bűne miatt
A mi érte,
Föld porából dicsőülve
Kel ki teste,
Az új élet dicsőségét
Hogy hirdesse.

Szet szól erre: Szent az Urnak
Akaratja,
Akkor is ha könyörgésünk'
Meg nem hallja!
Csak az egyet, ó arkangyal,
Jelentsd ki még,
Mely napon lesz valósággá
A te igéd?

Es hallatsz az arkangyal,
Mihály szava:
A te Atyád, Adám élte
Egy nap vala,
Hat ilyen nap — bűnbödéssel —
Ha betelik,
Akkor jön az irgalomé —
A hetedik!

Es most, ó Szet, s te is Éva,
Siessetek,
El nem hagyván, kit szerettek
A beteget;
Mert évei az Ur szerint
Betelének;
Vége lesz a földi kinnak,
Szenvedésnek . . .

Éva es Szet elsielvén
Tudtul adták —
Fájó szívvel — a betegnek
Az Ur szavát.
Es Adámnak lecsukóda
Erre szeme;
Az ítélet: „Halállal halsz!“
Teljesede.

Szet nem messze sziklaföldes
Hegyet látott,
Ide vivén eltemette
Jó Adamot.
Az ágacs-kát elülteté
Sirja fölé,
Es mindennap könnyeivel
Megöntöze.

Pap Bácsi.

(Szent-István-társulat kiadása.)

eredményre jutottam, hogy itt a különböző szellemek evolúciójával állunk szembe, melyek az analízisben individualiter érvényesülni akarnak, akár csak az elemek a chemiában.

Az indítványoknak, határozati javaslatoknak, jogtormálásoknak, személyeskedéseknek, paragrafus-ráolvasásoknak, jogi nézeteknek valóságos vegyülékét s az ezekkel járó gesztikulálásoknak egész sorozatát zúdították az elnök fejére.

Ötletszerű lett volna, ha az elnök is rájuk olvashatta volna a következő jeles mondásokat: „*Közdolgoiban szoros igazságot szólni és tenni, bár ezren vegyék kelletlenül, el nem engedhető kötelesség*“ (Kölsej). — „*A békességes ember többet használ a világnak, mint a nagy tudós*“ (Kempis). — „*A mit meg nem mérsz, annak nincs súlya előtted, a mit meg nem számlálsz, azt gondold, hogy hazugság*“ (Göthe). — „*Hevességgel pótolja a tévedés, mi neki igazságban és erőben hiányzik*“ (Göthe). — „*Ha magadat nem tudod olyanná tenni, a minőnek akarsz, miképpen akarsz másét kedved szerint alakítani?*“ (Kempis). — „*Nekem többet ér tiszta lelkiismeretem mint mindnyájuk virághimmél ékes beszéde*“ (Cicero). „*A mint az ember éri, hogy lelke haragos, szíve indulatos érzelmű, se ne szóljon, se ne cselekedjék*“ (Marmontel.) stb.

De hát végre is minden opposzió jó addig, a míg az egyetemességnek szolgál, de mihelyt ettől eltér, megszűnt jó lenni.

Itt az elfogulatlan szemlélő észrevehette, hogy Merkur fiainak egy csekély töredéke a személyekben nem válogatva, elismert tapasztalatokat, érdemben, ügybizgóságban és önzetlenségben megöszült tekintélyeket sutba téve és a szerintük intellektualiter, gyámoltalan iparososztályt ignorálva csupán feltűnési és szereplési vágytól sarkalva beszél, hogy magát felszínen tarthassa.

Már pedig, ha ezen humánus intézmény közel tíz évi működésében eddigelé valami néven nevezendő visszaélés fordult volna elő, akkor az már csak azzal a körülménnyel is czáfolva lenne, hogy a magas ministerium egy más felszólított pénztárt is idecsátotatott, a mi ékesszólóan bizalmat szavaz a helyes mederben vezetett humánus intézménynek. Azonkívül az elsőfoku iparhatóság hivatalból féltékenként felülvizsgálja a pénztárt és ügykezelését. Tehát mindezekből legpregnansabban kiviláglik, hogy a gyanúnak még a gondolata sem fér a pénztár és annak ügykezeléséhez.

Egyetlen indítványt fogadtak el, t. i. hogy saját kebelükből egy 7-es bizottság küldessék ki a könyvek átvizsgálására. És míg a „*Soll és Haben*“ labirintusában és utvesztőjében „*jártások*“ ezt megteszik, mi nem és udvarias fölényvel tiltakozunk minden, — még a legcsekélyebb gyannítások ellen is. A felügyelő bizottság nevében

*

A Gyulafehérvári Kereskedelmi egyesület válasza: II. 17—1903. Beesés lapjainak legutolsó számában a „Gyulafehérvári kerületi betegsegélyző pénztár“ cikk írója — ki a névtelenség álarcza alá rejtőzik — a pénztár közgyűlésének megajánlását a kereskedelmi egyesület működésének akarja betudni.

Mindenekelőtt nem áll az, hogy ezen közgyűlés meghiúsult, — mert annak napirendje végig tárgyalatott, — csupán az történt, hogy az elnök, — miszerint a felszólalók nem engedik magukat az ő erőszakoskodása által megfélemlíteni, — a közgyűlést egyszerűen faképnél hagyta.

Azt mondja a névtelen cikkíró, hogy a kereskedelmi egyesületnek csak egy csekély része, és a tekintélyesebb kereskedők közül csak egy-kettő vett részt a közgyűlésen — ez igaz; de nem áll az, hogy az ott megjelentek a kereskedelmi egyesület megbízásából jelennek volna meg, hanem megjelentek részben mint munkaadók, részben mint biztosított tagok; nem áll továbbá az, hogy a meg nem jelentek ép a tervezett ellenakció miatt maradtak távol, — történt ez azon egyszerű okból, hogy a közgyűlés ideje, — talán ép szándékosan, — oly órára lett kitűzve, mikor az üzletekben legnagyobb a forgalom, — tehát sem a főnökök, — sem az alkalmazottak üzleteiket ott nem hagyhatták.

A cikkíró által említett töredék tényleg megtagadta a felmentvényt, hogy jogosan-e azt megbírálni az iparhatóság által kiküldendő 7-tagú bizottság hatásköréhez tartozik, de valótlán az is, hogy a zenebona a felmentvény megtagadásából keletkezett, — hanem igen is keletkezett ez az elnök erőszakoskodása és pártoskodása folytán, — melyeket a cikkíró elnevezett erélynek, — melynek oly fényes tanújelét, — azt hisszük, — csak a „jelen volt“ ur látta.

Ugy látszik a kérdéses „egy jelen volt“ ur nem ismeri a törvényeket, — mert ha ismerné, — nem írná azt, hogy a pénztár új közgyűlést fog egybeívni. Megfeledezett arról, hogy az pótközgyűlés volt, mely tekintet nélkül a megjelentek számára, — minden tekintetben határozatképes és miután a megjelentek többsége a felmentvényt megtagadta, — az igazgatóság működése megszűnt és most már csak az I-ső foku iparhatóság, ha a 7-tagú bizottság megbízatásának eleget tett, — hívhat össze új közgyűlést, mely közgyűlés azonban, — mintán a pótközgyűlés napirendje letárgyalatott, — csakis a választásokat ejtheti meg.

A mi pedig a kiküldötteket illeti, elfeledi a cikkíró azt, hogy ezeket nem a pénztár, — hanem a biztosítottak és munkaadók szavazó-czédulák útján 6 évre választják, és miután ezen kiküldöttek ez ideig megválasztva nem lettek, — ezen szabályt az elmúlt évre ma már nem alkalmazhatják.

Hogy honnan veszi az említett névtelen ur azt, hogy fellépésünk általános visszaletszést szült, — nem tudjuk, de volt szerencsénk meggyőződni arról, hogy mi azt tapasztaltuk, hogy nemcsak a kereskedők, — de az iparosok nagy része is helyesli eljárásunkat, és

mi azt hisszük, hogy a „jelen volt“ ur ezen állítása által talán érdekből hangulatot szeretne csinálni a kerületi betegsegélyző pénztár ez idő szerint beteg ügyvezetésének.

Végül legyen szabad még reflectálnunk a cikkíró azon megjegyzésére, hogy a kereskedelmi egyesület ezúttal dicstelen feladatra vállalkozott; azt hisszük, hogy a névtelen ur nem illetékes ennek megbírálására, sajnálkozásából nem kérünk, annál is inkább nem, mert egy-letünk nem azért lépett ki a sikra, hogy dicsőséget szerezzen, hanem hogy bebizonyítsa a kerületi betegsegélyző pénztár alapszabályellenes ügyvezetését és ezen nyílt és fértias működésben magunkat holmi névtelen cikkírók által meggátolni nem engedjük.

Fogadja a tekintetes Szerkesztőség nagyrabecslésünk nyilvánítását és ajánljuk magunkat, Gyulafehérvár. 1903. április hó 5-én. A „Gyulafehérvári Kereskedelmi Egyesület“ nevében: *Somogyi Miksa* titkár.

*

A „Gyulafehérvári Kereskedelmi Egyesület“ f. hó 5-én vasárnap d. u. az „Európa“ szálloda nagytermében gyűlést tartott, melyre meghívta az ipartestület azon tagjait is, kik részben mint munkaadók, részben mint biztosítottak a gyulafehérvári kerületi betegsegélyző pénztárnál érdekelve vannak.

A gyűlésen Deutsch Adó az egyesület elnöke és az iparosok részéről Willersdorfer Ferenc elnökölték. Az egyesület titkára ismertette a szép számban megjelentek előtt azon okokat, melyek a kereskedelmi egyesület a kerületi betegsegélyző pénztár ügyvezetése elleni föllépésre indították.

Adatokkal és törvényekből idézett szabályokkal bizonyította be, hogy nevezett pénztár nem tesz eleget alapszabályszerű kötelességének és ezek pontos tanulmányozására és a szükséges orvoslások megtételére az iparosok indítványára a két elnökön kívül egy 15 tagú bizottság küldetett ki, mely hivatva van arra, hogy a munkaadók és biztosítottak törvény és alapszabályszerűleg kötelezett jogait a pénztárral szemben érvényesítse.

A megjelentek nagyszáma élénk bizonyítéka annak, hogy a jogorvoslás nagyon is helyén van és reméljük, hogy ez esetben, midőn az ipar és kereskedelem együttesen karöltve működik, sikerülni fog a bizottságnak ezen ügyet oly békés uton megoldani, hogy ezentúl a kerületi betegsegélyző pénztár ügyvezetése nem fog okot szolgáltatni újabb hasonló fellépésre.

Mintán a kereskedelmi egyesület a neki nyújtott békejohbot készséggel elfogadta, ez által is csak azt bizonyította, hogy ő sem barátja az ellenségeskedésnek és részéről is örömmel járult az ügy békés elintézéséhez.

*

Mi a betegsegélyző pénztárt igen fontos hivatású intézménynek tartjuk és úgy véljük, hogy szenvedélyes hozzászólásokkal inkább ártunk annak, mint használnunk. De szenvedélylyel az ügyet sem lehet tisztázni. Ez tehát okvetlen kizárandó a megbeszélésektől és kizárandó főleg a személyes rossz, vagy ellenséges indulat feltételezése egy-egyik, mint a másik részről, mert ha ezt vitatkozó társunkról feltesszük, úgy kerülhetetlenül becsaptuk az ajtót a meggyezés elől; ezt pedig a pénztár fogja megsínyleni. Ha hiba van az eljárás körül, azt hiszünk emberek konstatálják s a kezelők lássák be és iparkodjanak azon segíteni; ha pedig nincs hiba, nem kell senkit ok nélkül támadni, mert az kiegyenlíthetetlen ellenszenvet kelt. A legfőbb dolog azonban a szabályok szigorú betartása. Szerkesztőség.

Ujdonságok.

Gyulafehérvárt, 1903. április 9.

— **Népgyűlés.** Nagyenyed és a szomszédos községek (Csombord, Felenyed, Miriszló stb.) polgársága f. hó 5-én tartották tiltakozó gyűlést a *katonai javaslatok* ellen. A népgyűlésen jelen voltak a képviselőház függetlenségi pártjának kiküldöttei is Malatinszky György, Gál Sándor, Vertán Endre, dr. Asztalos Kálmán országgyűlési képviselők és az enyedi függetlenségi párt vezérfőnöke többnyire a Bethlen-kollegium tanárai személyében. A 700—800 főből álló néptömeg d. u. 3 órakor nemzeti lobogók alatt, példás rendben vonult fel a városba előtti tere, hol a Kossuth-nóta és a Hymnus éneklése után megalakult a tisztviselői kar, még pedig elnök: Fogarassy János coll. tanár, jegyző Bodrogi N. szintén coll. tanár. Ezentán elnök és a fent említett orsz. gyűlési képviselők 25—35 perczig tartó hazafias beszédek intéztek a népgyűléshez, közben — a néptömegből — nem hiányoztak a humoros, csipős megjegyzések és abszurdulások sem. Felolvastattak a népgyűlés akaratát és kívánságait kifejező pontozatok s átnyújtattak Malatinszky orsz. gy. képviselőnek a ház elnökéhez való juttatás czéljából. Ezen népgyűlésből üdvözlő irat küldetett Kossuth Ferencnek; Török Bertalan nagyenyedi képviselője pedig felkérte, hogy tekintélyének súlyával, esetleges felszólalásában a katonai javaslatok ellen foglaljon állaspontot. A gyűlés véget ért s a közönség zeneszó mellett bejárta az utcákat. Minden esetre elismerés illeti a rendezőket azért, hogy nem engedték a szenvedélyeket féktelenül kitörni, hanem férfiasan, higgadtan tárgyaltak; az elkeseredett és megsanyargatott népet is kellő disciplina alatt tartotta.

— **Szent beszédek.** Péter Midlinszky jézus-társasági atya a helybeli irgalmas nővérek templomában ápr. 1—3 napjának estéjén az ugynevezett konferenciabeszédeket a férfi közönségnek megtartotta. A beszédek iránt nagy volt az érdeklődés s a társadalom minden rétegéből volt hallgatója, s pedig több más vallású is. Az előadásokat az első nap némi közbeszólások zavarták meg.

— **Ejegyzés.** Papp Jenő cs. és kir. százados hadbíró jegyet váltott Gerasim Irén kisasszonnyal, a boldogult Gerasim János táblabíró leányával, kiknek sok szerencsét kívánunk.

— **Elöléptetés.** A belügyminiszter lovag Vinczei Károly Alsófehérvármegye főispáni titkárját a III-ik rangfokozatból a II-ikba léptette elő. — A földmívelési miniszter Gál Elek szőlőszeti gyakornok jelöltet fizetésnélküli szőlőszeti gyakornokká léptette elő.

— **Kinevezés.** A pénzügyminiszter Sinkovics Lajos kecskeméti adóhivatali gyakornokot a gyulafehérvári adóhivatalhoz adótisztnek kinevezte.

— **Pesti deákok városunkban.** Nagy lelkesítés s őszinte öröm fogadta a bpesti VIII. ker. polgáriskolának tanuló ifjúságát és tanári karát, a kik tanulmányi kirándulásuk közben f. hó 5-én városunkat meglátogatták. Este 1/27 órakor érkeztek külön vonattal Kolozsvár felől mintegy 340-en Ullrich Gyula igazgató s 16 tanár vezetése mellett. Az állomásnál Roska József főkapitány, Fejér Gerő dr., Bartalis József, Rass Károly tanárok fogadták a vendégeket s a Hymnus éneklése után a tűzoltó banda hangjai mellett vonultak be a városba, az Európa szállóba, a hol ellátást nyertek itt lételük alatt. Vacsora után lampionos menetben fölvonultak a várba s szerenádott adtak püspök urunk ő méltóságának, a ki vendégül látta az ifjúságot és tanári kart. Az impozáns menet s a gyönyörtelen előadott énekdarabok nagy hatást tettek az órási számban összegyűlt publikumra. Ullrich igazgató üdvözlölte szép szavakban püspök urunk ő méltóságát, mire ő méltósága remek beszédben válaszolt. Buzdította az ifjúságot, hogy itt e fejedelmi városban, a hol minden kis hely történelmünk nagy alakjaira emlékeztet, itt szívják magukba a hazaszeretet szellemét. Ott, a Hunyadiak porai mellett pedig fogadják meg, hogy életet s vért is készek lesznek áldozni a miért az ősek küzdöttek, a hitért, koronás királyért és a haza szent földjéért. Az égő lelkesedéssel elmondott beszéd leirhatatlan hatást keltett nemcsak az ifjúságban, hanem az egész közönségben. Másnap reggel 7 órakor püspök urunk szent misét mondott a székesegyházban, melyben a vendég ifjak vegyeskara adott első válogatott egyházi énekeket Erdődy énektanár vezetése mellett. Már előzőleg olvastuk a lapban a sok dicsőretet, melylyel kolozsvári szereplésük után az ottani lapok az énekkart elhalmozták, s ezuttal alkalmunk volt meggyőződni, hogy a dicsőret nem volt túlzott. A fuvolaszerűen lágy szoprán hangok gyönyörtelenül olvadtak össze az erős férfi hangokkal egyszerű szantogásig halkan, máskor hatalmas erővel, a mint a karmester keze dirigálta. A ritka fegyelmelés s betanítás dicsősége szívtalanul az énekkar lelkes és fáradhatatlan vezetőjét Erdődy énektanárt illeti. — Miso után *Ujfalussy* kanonok mondta el az ifjúságnak a székesegyház történetét, azután megnézték a várat, Battyá-neumot, a régészeti muzeumot s déli 1/21 órakor tovább mentek külön vonattal Arad felé. Az indulásnál jelen volt püspök urunk ő méltósága is, kit ismét lelkes óváczióban részesítettek. Szívünkben örvendünk, hogy e derék intézet növendékeihez és tanári karához szerencsénk volt. — Megjegyezzük, hogy az ellátás, habár nem lehetett minden tekintetben kifogástalan, de elismerés illeti Haas vendégfogó buzgósságát, a ki mindenben igyekezett eleget tenni, s jó ételleivel meg is voltak elégedve a vendégek. Azt, hogy a püspökök a fiuk tisztelegtek és a templomban mise alatt énekeltek nem lehet felekezeti tüntetésnek venni, mint azt a „Magyar Szó“ teszi, mely fegyelmi vizsgálatot kíván ezért, hanem udvariassági tény az, melyre mindenki kötelezve van még a „Magyar Szó“ is azok iránt, akik vele vendégszeretőleg bántak el.

— **Az erdélyi szinikerület választmánya** folyó 1903. év márczius hava 30-án délelőtt Marosvásárhelyt a városi tanácsbáz disztermében Dr. Bernády György polgármester elnöklése alatt ülést tartott. A gyűlésen jelen voltak: gróf Festetics felügyelő, az országos sziniegysület elnöke, Mészáros Kálmán, az orsz. sziniegysület titkára, Déry Zoltán főispán Dés képviselőjében, Dr. Krenner Miklós Déva képviselőjében, Szakáts Zoltán polgármester Székelyudvarhely képviselőjében, Roska József rendőrkapitány Gyulafehérvár képviselőjében. Az ülésen megjelent Sándor János marosvásárhelyi főispán is. A választmány megállapította az ügyrendet, majd az igazgatóval kötendő szerződés pontjait. A kerület igazgatóságára haton pályáztak, kik közül Polgár Bélát választotta meg a választmány igazgatóul.

— **Halálozás.** Özv. Mácsagó Jánosné volt városi adótiszt özvegye Szűts Akos dr. törvénytudóki bíró nagynénje április 5-ikén 81 éves korában meghalt.

— **A húsvéti vásár** közepesen sikerült, se túlságosan sok árú, se túlságosan sok vásárló nem volt. A tolvajlások azonban mindig meg vannak; most is egy idegen öreg ember 60 koronányi bevásárlását zsákba rakva egy cigánynak adta, hogy vele a vasúthoz szállítsa s a cigány a portékával, míg az ember megtorult, eltűnt a sokaság közt.

— **Talált gyermekhulla.** A tegnap reggel azon április hó 8-án jelentették a rendőrségnél, hogy a malom árkában egy kis gyermek hulla van, Oda ki szállva a városi orvossal a malomtól lefelé mintegy 200 lépésre az árok jobb part melletti oldalán egy fűzfától feltartott fiugyerek hulla találtatott. 4 szegény áldozatot mindjárt a városi kórházba szállították. A hol még tegnap délután felboncolták. Orvosi vélemény szerint a gyereket éle dobta a vízbe. — A rendőrség erőlyesen nyomozza a kegyetlen kitévőt.

— **Halálozás.** Szakáts Lajos nyugalmazott vármegyei m. kir. pénzügyőri biztos életének 76 évében súlyos szenvedés után ápr. 7-én megszűnt élni. Sokáig hivataloskodott Gyulafehérvárt is és a városnak minden

egy tagja mint igen szeretetre méltó hivatalnokot ismerte, a ki nehéz, mert az emberek anyagi érdekeibe ütköző hivatalát úgy tudta végezni, hogy az emberek gyűlölködését kikérülhette.

— **Javaslat a birtokrendezési** törvények módosítása tárgyában czimel sárospataki Pataki Viktor okleveles hitelesítő mérnök, mérnökegyleti elnök s a mérnök vizsgáló bizottság tagja munkát adott ki, melynél az érvényben levő utasításokat, miniszteri rendeleteket és az egyletek s testületek részéről történt javaslatokat is tekintetbe vette. Az értékes munkát a szakértőknek figyelmébe ajánljuk. Kapható Kolozsvárt Gombos Ferencnél.

— **Nagyon fontos**, hogy felhívjuk a csúz és köszvényes beteget figyelmük a világhírű Zoltán-féle kenőcsre, melynek páratlan kitűnő hatásáról ezer és ezer elismerő levél tesz tanuságot. Így pl. Laficár ezredes, Zsendovits József kanonok, Dr. Wégh Jánosné, Dr. Richnavszky, Fodor Gábor, Stranzky báróné, gróf Nyáry, gróf Keglevich, gróf Auersperg stb. fejezték ki köszönetüket és haláljukat a kitűnő kenőcsért, mely őket régi csúz és köszvényes bajuktól megszabadította. Üvegje 2 kor. Zoltán B. gyógytárában Bpsten.

— **Az Alldeutsch Szövetség** czimen Harez a magyarságot intenczióval Hangay Oktáv tanár 157 oldalas füzetet adott ki, melyben az All-deutscher Verbandnak szervezetét, céljait és a magyarság ellen irányuló tevékenységét behatóan ismerteti. Tartalma a következő: Az Alldeutsch szövetség keletkezése és gyűlései. A szövetség szervezete és eszközei. Hullámvérés Ausztriában. Az alldeutsch sajtó. Magyarország az alldeutsch szemekben lapidézetekkel 1894—1902 évi lapokból. Athidaló munkák All-deutschlandhoz: költészet, iskolázás, felekezetek és térképek útján. Németesítés Németországban. Alldeutschland-Grossdeutschland. Kapbató Kolozsvárt Gáman örököseinel.

— **Mindenki tudja**, hogy a Mauthner-féle impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöltség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. — Szóval a Mauthner-féle magvak a legjobbak készletei a legnagyobbak és árai igen olcsók.

CSARNOK.

Egy természeti kincs.

Magyarország a szélsőségek, a legritkább ellentétek országa. Valóban, ez ország oly gazdag még részben fölhasználatlanul heverő természeti adományokban; ez ország, melyben az arany kalászkok az arany érczekkel s a tokaji bor aranyával hármas szövetséget kötnek; ezen ország egyúttal a legerőteljesebb gyógyforrások, a legüdítőbb asztali vizek arany földje, s dicsekszik oly keserűvízzel, milyen különben az egész föld kerekéig nem fordul elő. Kiválóan a Ferencz József keserűforrás az, mely az utolsó évtizedek óta az orvosi világ növekedő figyelmét magára vona és immár mint sokat használt elsőrangú gyógyszer évenként több millió palackban mind a két félgömb országaiba, mindentűvé, a hol a civilizáció előre nyomult — szétküldetik.

E természeti kincs, mely a mértőlekre terjedő fonsikból, a melynek közepén a Ferencz József forrás kutjai léteznek — oly gazdagon merítették: évezredek óta ismeretlenül és fölhasználatlanul hevert. A budai hegység, melynek szőlőkkel borított déli lejtőjén — lassu hajlással a hatalmas Duna-tükr felé a Ferencz József forrás nagy, természetes keserűvíz-medenczéi fekszenek, már a rómaiak idejében nem csak ismert, de szabályszerűleg telepítve is volt; azonban bár mennyit is fedeztek föl, építettek és alkottak a római légiók, a nagy kincs mellett, melyet a budai déli fensik részben mocsáros rétege alatt rejtgetett, észrevétlenül és figyelmen kívül haladtak el. A hunnok és avarok itt ültök ték föl sátraikat, Mátyás király innen parancsolt egy fél világrésznek, a törökök itt tartózkodtak s min egyetlen emléket az általuk fölállított budai bévfürdőket hagyták reánk, sőt még a szabadságharc is ötven év előtt pirosra festé itt a mezőket, a nélkül, hogy a földalatti kincs ismerve vagy pedig éppen fölhasználva lett volna.

Csak az utolsó néhány évtized haladásának köszönhető, hogy a Ferencz József forrás gyógyhatásos vize még a legtávolabbi vidéken lakó szenvedő emberiség számára is hozzáférhetővé tétetett. Néhány lustrum előtt még elhanyagolt, félig mocsáros föld, fölületén uszkaló natronókkal, a Ferencz József forrásnak jellemző völgyek-növe által ismeretes területe, ma jól van művelve, s föléje a szétküldő igazgatóság a legtökeletesebben berendezett telepet állított, mely ép úgy a palackoknak közvetlenül magukból a forrásokból történő megtöltése, valamint az izléses kiállításra és szétküldésre, saját vasút és szeker-berendezések által az ujkor legszigorubb követelményeinek megfelelhet.

Ezen, Ó felsége a magyar király után elnevezett forrás vegyi vizsgálatai az oldó és elvezető, könnyen emészthető s a víznek ízét javító alkatrészeknek oly szerencsés összetételét mutatják (1000 gr.-ban 48-7 sultat, 1-7 chlormagnesia és vasoxyd, 2-6 szénsavas natron és szénsav), úgy hogy ezen, jelenleg a gyógykincsek értékes részeként elismert ásványvíz, virágzó világipar-árat képez.

Egyéb keserű-források vegyelemzéseivel való összehasonlítások a Ferencz József keserűvíz alkalmazásának sokszertű előnyeit azonnal felismerhetővé teszik, a melyből ezen kívül minden országbeli legkiválóbb orvosok teljesen egybehangzó ítélete szerint, a kívánt hatás elérésére a többi keserűvizekből használt adagok csak a felerésze szükségesítetik.

A Ferencz József keserűvíz az utolsó húsz év legnagyobb kiállításain öt világrészben tíz aranyéremmel lett kitüntetve, legutóbb a hasonnemű vizek közül egyedül a Milleniumi Nagy Éremmel és Ó felségének ez alkalommal adományozott legmagasabb kitüntetésével tiszteltetett meg.

Mily bajban szenvedő fordul az eredmény legnagyobb kiállításai a Ferencz József keserűvíz természeti gyógyerejéhez? Óriási tömege ez a dolgozó emberiségnek, akár szellemi vagy közeli munkával foglalkozzék, melynek visszas, rákényszerített életmódja folytán akár az emésztésben, akár egyáltalán a legfontosabb szervekben érzett zavarok miatt panaszra van oka. De azon szegény gazdagok is, a kik az asztal örömeiből nagyon sokat élveztek, s ezért elhíjasodással fenyegettetnek, mindig a biztos, béküléseket hatványozó Ferencz József keserűvízhez menekülnek. Ez esetekben elődeinknél részben növényi, részben műleges könnyebbítő szerek, s ezek közt nem ritkán igen költségesek voltak kéznél. E szerek gyakran valamelyes gonosz következménnyel, káros visszahatással voltak összekötve. A Ferencz József keserűvíz e szereket természetes, erőteljesen oldó ereje folytán oly zavaroknál, melyek vérbőség és emésztési hibák folytán jöttek létre, tulszárnyalta már.

Mint normális adag elégséges egy boros pohár = 150 grammnyi vízzel, reggel éhgyomorral; a víz hőmérséklete ne haladja meg a 12. R. fokot, de ajánlatos külön köresekben az orvos urak tanácsát igénybe venni.

Bár milyen különbözők is a szenvedések, melyekkel a természet az ő kedvencét, az embert meglátogatja, egyúttal kevés megbetegedésre alkotott olyan könnyű különleges gyógyszerközt, mint a melyet a Ferencz József ásványvíz képez, mely általános kedveltsége és használata miatt most már mindenütt, még távoli világ-részen is könnyen megszerezhető.

A budapesti M. K. T. Egyetem második belkóródán (Koranyi Frigyes tanár) észlelt kísérletek alapján eredményként a következőket sorolhatjuk fel: 1. A Ferencz József keserűvíz-forrás erős hashajtó hatással bír. 2. Az étvágyat nem csak hogy nem csökkenti, de sőt növeli. 3. Alkalmazása után a bélhuzamban semmi kellemetlen utóhatás vissza nem marad. 4. Elvonó hatás tekintetében a legtöbb eddig ismert hashajtó-szerrel kiállja a versenyt.

Ezek alapján a víz alkalmazható és kellő sikert mutathat fel: I. Mindennemű székrekedésnél, melyek előrement gyomor- és bélhuruthoz, szívbéli és máj-vérkeringési akadályhoz, alhasi vérpangás és vérbőséghez csatlakoztak. II. Az agy és agyhártyák vérbőségénél — esetleg lobjánál. III. Gyomor és belek — kivált — idült hurutjánál (midőn az étvágyat is feltűnő módon növeli). IV. A női medenczeszervek heveny lobjánál. V. A férfi ivarszervek lobos bántalmainál. VI. Végül a nemesebb belszervek lobjainál, mindazon esetekben, midőn a belre való elvezetés van javálva.

Dr. Koranyi Frigyes főrendiházi tag ur pedig a a következőképen nyilatkozik: „A Ferencz József keserűvíz különösen az által tűnik ki, hogy onyhén keserű, nem kellemetlen ízű; hogy már kicsiny, alig 150 grammnyi mennyiségben biztos hatása van, hogy ez aránylag rövid idő alatt, minden kellemetlen mellékhatás nélkül szokott bekövetkezni, és hogy a víz még hosszabb használat után sem zavarja meg az étvágyat és az emésztést.”

A bécsi általános közkórház V. belkóróda vezetője Drasche Antal tanár ur, a Ferencz József keserűvízét tárgyaló klinikai közleményében ekkép ír: „Ezen vegyileg oly kitűnő ásványvíz mint a keserűvizek tulajdonképeni képviselője tekinthető. A betegek szívesen veszik, be és folytonos használat mellett is jól tűrik; oldó és hashajtó hatása kisebb adagokra következik be, mink minden egyéb hasonló nemű vizeknél.”

Dr. Cantani, a nápolyi belkóróda birneves tanára, az 1885-dik évben egy művet írt, a melyben felemlíti, hogy: „Leginkább kiemelendőnek tartom, hogy a Ferencz József keserűvízét czukorbetegségben szenvedő betegeknek, kik szigorú kezelésnek voltak alávetve, nagy előnnyel használtam. A Ferencz József víz teljesen pótolta a karlsbadi természetes ásványvizet.”

Dr. Kunze C. F. Halleban, a „gyakorlati orvostan” ismert szerzője, ezen könyv 13-dik kiadásában a Ferencz József keserűvízről így nyilatkozik: „Gazdag kén-savas magnesia-tartalma folytán igen biztos és gyors hatású hashajtó-szer és mint hogy egyszersmind kettő szénsavas natron tartalmaz, a legtöbb hasonló ásványvizekkel szemben nagy előnye, hogy hosszabb használat után sem zavarja meg az étvágyat.” Dr. Kunze ur továbbá egy az élettani hatás és gyógyjavallatokra kiterjedő művet közölt a Ferencz József forrás ásványos vizéről, a melyet az Igazgatóság kívánságra megküld.

Magyar orvosok nyilatkozatai:

Dr. Kézsmárszky Tivadar, Budapest, az egyetemi kóróda igazgató-tanára. „Kóródámon a Ferencz József keserűvíz kiterjedt alkalmazás alapján a legkedveltebb hashajtók sorába emelkedett. Kiváló előnye, hogy gyermekágyasok szívesen veszik s hogy kitűnő hatása, minden kellemetlen mellékhatást és következményt nélkül, biztosan és rövid idő alatt nyilvánul.”

Dr. Gebhart Lajos, Budapest, egyetemi tanár és a székesfehérváros tisztí főorvosa. „Rendkívül kedvező vegyalkatrészeinél fogva könnyen vétethetik és a többi budai vizekhez aránylag kevesebb mennyiségben és rövid idő alatt hoz kedvező eredményt létre, minél fogva mint igen hatásos levezető és hashajtó vizet kiválóan ajánlható.”

Dr. Tauffer Vilmos, Budapesti egyetemi ny. r. tanár. „A Ferencz József keserűvizet mint kitűnő hashajtót, különösen a gyermekágyasoknál a legjobb sikerrel rendelem.”

Dr. Hertka Károly, Budapest. „Ezen sem a bel-, sem a külföldi keserűvizek által elért kén-savas sókban

dús keserűvíz, melyből csak a fél mennyiség a többi keserűvizekhez arányosítva, a kívánt hatás elérésére szükségesítetik, még a leggyengébb szervezett személyek által is szívesen vették. Ehhez hozzájárul még az ezen keserűvízben foglalt szénsav, mely megfelelő töltő mód-szer által a palackokban megőriztetik. A „Ferencz József” keserűvíz a többi úgynevezett „budai keserűvizek” közt a legrövidebb idő alatt az első helyet foglalta el.”

Nyilttér

Bucus.

Szeretett szülővárosomból való végleges távozásom alkalmából jóakaróim, jó ismerőseim és barátainak ezaton mondok szívélyes bucsut. Deutsch Miksa.

Sz. 48 — 1903. végrh.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az abrányai kir. járásbírósa 1902. évi V. 4316. számú végzése következtében Dr. David György ügyvéd által képviselt Detunata pénztár javára Presekau és társai zaltnai ellen 100 kor. s jár. erejéig 1902 január hó 30 foganatosított kielégítési végrehajtás útján alagfoglalt és 710 kor. becsült következő ingóságok u. m. Preszekán Petrunál 30 juh, 8 malacz, 4 kazal széna Vinczán Szavul. Gligornál 10 juh, 1 kocza, 100 véka tengeri és 4 kazal széna nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az abrubányai kir. járásbírósa 1903-ik V. 436 számú végzése folytán 8 kor. nátralék 16-kekövetelés, és eddig összesen 4 kor. 40 fillérben bírólal már megállapított költségek erejéig alperesek lakásán Zalatan leendő szközlésére **1903. évi április hó 18-ik** napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűztetik és abhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel bivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták, s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Abrudbányán 1903. évi Márczius hó 30-án. Szabó Dénes kir. bir. végrehajtó.

Sz. 1173 — 903 tkvi.

Arverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvénzék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagyapoldi takaréks és előlegezési egylet végrehajtónak Osetyan Demian s társa o. girbói lakosok végrehajtást szenvedők ellen 785 korona 90 fill. tökékövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében az o. girbói 93 sz. tjkben A + 36 10 11 — 16, 19 — 22 rendszám a. ingatlanok összesen 667 korona becsárbaa az árverést elrendelte és hogy a fenn megjelölt ingatlanok **1903 évi április hó 28-án** d. e. 9 órakor O-Girbó. községházánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfog adatni.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. tcz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügy-ministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy annak az 1881. LX. t. cz. 170 § értelmében a bíróságuál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvénzék telekkvi hatósága.

Gyulafehérvárt 1903 márcz. hó 14. napján.

A kivonat hitelességét igazolja.

Nagy Kálmán kir. tkvi kiadó.

Sz. 222 — 1903 végrh.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gyulafehérvári kir. törvényszéknek 1903 évi V. 807 sz. végzése következtében Dr. Fodor Vazul abrubányai ügyvéd által képviselt Buta Panfilie I. Vasilie Stirbu mogosi lakos javára Buta Sevastian ottani lakos ellen 533 kor. s járuléka erejéig 1903. évi márczius 10-én foganatosított biztosítási végrehajtás útján lefoglalt és 951 koronára becsült következő ingóságok, u. m. 12 drb szarvasmarha, 2 kazal szalma, 2 kazal szén, 21 drb juh és 6 bárány nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az abrubányai kir. járásbírósa 1903-ik évi V. 220 — 2 számú végzése folytán 533 kor. tökékövetelés, ennek 1900 év július hó 18. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 550 kor. 30 fillben bírólal már megállapított költségek erejéig Mogos községében végrehajtást szenvedő lakásán leendő szközlésére **1903. évi április hó 25-ik napjának** délelőtti 11 órája határidőül kitűztetik és abhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel bivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták, s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Abrudbányán, 1903. márcz. hó 30-ik napján. Scherer Gáspár, kir. bir. végrehajtó.

Sz. 332—1903.

Arverési hirdetmény kivonat.

Az abrudbányai kir. jb. mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Auraria tak. pénztár végrehajtónak Képes Ferenc és neje sz. Palty Berta végrehajtást szenvedő elleni 3000 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az abrudb. kir. járásbírósa területén lévő abrudbányai 1210 tjkben A + 1 rend 876/1. 876/2. 877. 878 hrsz. ingatlan 3/8-ad részére az árverés 1850 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1903 évi június hó 18-ik** napján d. e. 10 órakor az Abrudbányai kir. jbróság tkvi hatóság helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bnatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Abrudbányán 1903 évi márczius hó 27-én.

A kivonat hitelétől

Simó Béla kir. tkvi kiadó.

Sz. 1213. tkvi.

Arverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvszék mint telekkvi hatóság közhírré teszi, hogy a gyulafehérvári villamos telep végrehajtónak néhai Issekutz János gyulafehérvári lakos hagyatéka végrehajtást szenvedő ellen 582 korona 33 fillér tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a gyulafehérvári 464 sz. tjkben A + 1 rend 987. 988 hrszám ingatlan 1/2 részére összesen 5423 kor. becsárban az árverést elrendelte, és hogy a fenn megjelölt ingatlanok **1903 évi június hó 8-án** d. e. 9 órakor a gyulafehérvári kir. törvényszék telekkönyvi hatóságánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfog adatni.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy annak, az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében, a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvszék telekkvi hatósága.

Gyulafehérvárt, 1903 évi márczius hó 31-én.

A kivonat hitelességét igazolja

Roska János kir. tkvi kiadó.

Sz. 10017—1902 tkvi.

Arverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Heczegán Alexandru, Heczegán Juon és Heczegán Niculáj sóspataki lakosok végrehajtást szenvedő ellen 479 korona 11 fillér tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a sóspataki 111. számú tjkben A + 1-6 8-11 13-29 rendszám alatt foglalt ingatlanok összesen 2747 korona becsárban az árverést elrendelte és hogy a fenn megjelölt ingatlanok **1903 évi április hó 23-án** d. e. 9 órakor Sospatak község házában megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfog adatni.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak az 1881. LX. t. cz. 170 §. értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvszék telekkvi hatósága

Gyulafehérvárt 1902 évi december hó 8-án.

A kivonat hitelességét igazolja

id. Lőrincz István h. kir. tkvi kiadó.

Sz. 583—1903. tkvi.

Arverési hirdetmény kivonat.

Az abrudbányai kir. jb. mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Vass Károly végrehajtónak özv. Székely Jánosné szül. Képes Juli s t. végrehajtást szenvedő elleni 440 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az abrudbányai kir. jbróság területén lévő abrudbányai 1210 sz. a. tjkben A + 1 rend 876/1 876/2. 877 878 hrsz. ingatlan 2/8-ad részére az árverést 1232 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1903 évi június hó 23-ik** napján d. e. 10 órakor az abrudbányai kir. jbróság tkvi hatóság helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bnatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Abrudbányán 1903 évi márczius hó 26 napján.

A kivonat hitelétől

Simó Béla tkvi kiadó.

Sz. 1010 -903 tkvi.

Arverési hirdetmény kivonat.

Az abrudbányai kir. jbróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Glückseel Reinhardné s társai végrehajtóknak Vésza György végrehajtást szenvedő elleni 200 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az abrudbányai kir. járásbírósa területén lévő Szohodoli 549 tjkben A + 1 rend. 7576. 7577. 7578 hrsz. 619 kor., 2 rend. 7579. 7580 hrsz. 277 K. az 1385 tjkben A + 1 rend 6779. 6780 hrsz. ingatlanra az árverést 36 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1903. évi április hó 27-ik** napján d. e. 10 órakor Szohodol községi házában megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10 százalékát vagyis az árverés napjától számítandó 15. 30 és 45 nap alatt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bnatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Abrudbányán 1903. március hó 18 napján.

Ennek hitelétől

Simó Béla tkvi kiadó.

Jó órákat olesón
küld 3 évi írásbeli jótállás mellett
privát vevőknek

KONRÁD JÁNOS
órágyára,
arany-árak kiviteli háza.

BRÜX, 271. szám. (Csehország.)

Jó nickel rem.-óra . . .	frt 3.75.
Valódi ezüst rem.-óra . . .	" 5.80.
Valódi ezüst láncz . . .	" 1.20.
Nickel ébresztő-óra . . .	" 1.95.

Czégem a cs. és k. birodalmi czimerrel van kitűntetve, számtalan arany, ezüst kiállítási érem, valamint ezernyi elismerő levél van birtokomban.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

A FÖLDES-féle
Margit-crém
legjobb a világon.
Hatása csodás.

A nő szépség
elérésére, tökéletesítésére és fentartására a legkitűnőbb és legbiztosabb a vegyírt színteljesen ártalmatlan

Legkitűnőbb a nap és szél befolyása ellen, sem higanyt, sem ólmot nem tartalmaz a zsírtmentes közkedvelt

FÖLDES-féle
MARGIT-CRÈME

Ezen világhírű arczenőcs pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtörést (Mitesszer és minden más bőrbajt. Kisimítja a ránczokat és az arczot **fehérré, simává és üdévé varázsolja.**

Ara: kis tégely 1 kor., nagy 2 kor.

Postán utárvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

FÖLDES KELEMEN
gyógyszerész ARAD.

Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és illatszerek-kereskedésben.

Margit-hőlgypor (3 színben) K. 1.20
Margit-szappan 70 fil.
Margit-fogpép K. —
Zahn pasta.

Főraktár Gyulafehérvárt:
Frölich Gyula
Storfer Leó
gyógyszertárakban és

Margit-arcvíz 1 K.
Hölgyek részére nélkülözhetetlen.
Legjobb szépítő szer.

Góth Gyula
fodrásznál.

Köhögésben szenvedők kíséreljék meg a köhögés csillapító és jóízű

Kaiser-féle
Melle-zukorkát

2740 közjegyzőileg bítelesített bizonyítvány tanuskodik azok biztos sikeréről köhögés, rekedtség, hűlés és nyálkaság esetében.

Ezen szer helyett kínál más minden hasonló szer visszautasítandó. Csomag 20 és 40 fillér.

Raktár: **Storfer Leo** gyógyszer-tárában
Gyulafehérvárt.

Sz. 5766—902. tkvi.

Arverési hirdetmény kivonat.

Az abrudbányai kir. jbróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Nagy-Egyedi ev. ref. „Bethlen főiskola” végrehajtónak Ursz Zachariásné sz. Bogdán s t. végrehajtást szenvedők elleni 420 kor. tőkekövetelés és 1901. évi január 1 napjától járó 6 százalékos kamatai iránti végrehajtási ügyében az abrudbányai kir. járásbírósa területén lévő mogosi 628 tjkben A + 1 rd. 4125 hrsz. 13 K. 50 f., 3 rd. 6225 hrsz. 30 K., 4 rd. 6436. 6437 hrsz. 50 K., 5 rd. 6589 hrsz. 9 K., 6 rd. 6623. 6624 hrsz. 140 K., 7 rd. 6629 hrsz. 6630 hrsz. 50 K., 8 rd. 6826 hrsz. 150 K., 9 rd. 6832/1 hrsz. 45 K., 10 rd. 7174 hrsz. 5 K., 11 rd. 7432/6 hrsz. 15 K., 12 rd. 7432/10. hrsz. 3 K. 50 fill.; 13 rd. 7457. 7459. 7460. 7461. 7462. 7465. hrsz. 755 K., 14 rd. 7480. 7481 hrsz. 35 K., 15 rd. 7560 hrsz. 17 K. 50 fill., 16 rd. 7635 hrsz. 15 K., 17 rd. 7638 hrsz. 10 K., 18 rd. 7644 hrsz. 15 K., 19 rd. 7695 hrsz. 5 K., 20 rd. 7874 hrsz. 5 K., 21 rd. 7878 hrsz. 5 K., 22 rd. 2906 hrsz. 5 K., 23 rd. 7919 hrsz. 4 K., 24 rd. 7927 hrsz. 5 K., 25 rd. 7941 hrsz. 11 K., 26 rd. 7972 hrsz. 7 K. 50 fill., 27 rd. 8421. 8422/1 8423 hrsz. 365 K., 28 rd. 8753. 8761 hrsz. 30 K., 30 rd. 8777 hrsz. 17 K. 50 fill. 31 rd. 8809. 8810 hrsz. 20 K., 32 rd. 8816 hrsz. 5 K., 34 rd. 14269. 14293 hrsz. 60 K., 35 rd. 14277 hrsz. 5 K., 36 rendsz. 14288 és 14290 hrsz. ingatlanra 25 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1903 évi április hó 30-ik** napján d. e. 10 órakor Mogos községi házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át vagyis az árverés napjától számítandó 15. 30 és 45 nap alatt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bnatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Abrudbányán, 1903 évi február hó 4 napján.

A kivonat hitelétől

Simó Béla tkvi kiadó.

Sz. 10018—1902. tkv.

Arverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Henter Szmijon gyulafehérvári lakos végrehajtást szenvedő ellen 105 korona 82 fillér tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a gyulafehérvári 673 sz. tjkben A + 1 rend 1465/2 - 1465/3/1 hrsz. alatt foglalt, 1/2-ed részben Henter Szmijon, 1/2-ed részben Henter Szmijonné sz. Seusan Aniska nevében álló ingatlanra az 1881. LX. t. cz. 156 §-ának c. pontja alapján egészen 717 korona becsárban az árverést elrendelte és hogy a fenn megjelölt ingatlanok **1903 évi április hó 23-án** d. e. 9 órakor a kir. törvszék telekkönyvi hatóságánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfog adatni.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban kiküldött kezéhez letenni vagy annak az 1881. LX. t. cz. 170 §. értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvszék telekkvi hatósága.

Gyulafehérvárt, 1902. évi december hó 8-án.

A kivonat hitelességét igazolja

id. Lőrincz István h. kir. tkvi kiadó.

UJ KIADÁS! UJ KIADÁS!

BUDAPESTI BAZÁR.

Alapította 1859-ben KIRÁLY JÁNOS

szerkesztő.

SZERKESZTI és KIADJA: RADNAY ERNA.

A magyar hölgyek kedvencz lapja április hó 1-én új, rendkívül olcsó kiadásban fog megjelenni. (Megjelent!)

MINDEN SZÁM TARTALMAZ:

teljes divatrészt, szépirodalmi részt, szabás- és kézimunkaívet.

— Előfizetési ára —
negyedévre 1 K. 50 fil. — 75 kr.

Az előfizetési pénzeket a következő címre kérjük küldeni.

A „Budapesti Bazar” kiadóhivatalának.
Budapest, VIII., Baross-utca 59 sz.



1.000.000

KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

JEGYZÉKE

55,000 nyereménynek.

Legnagyobb nyeremény a legszerencésebb esetben

1.000.000 korona.

Korona

1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	50000
2 " "	50000
1 " "	20000
2 " "	60000
1 " "	50000
1 " "	40000
1 " "	30000
3 " "	25000
3 " "	20000
3 " "	15000
36 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
437 " "	2000
803 " "	1000
1528 " "	500
140 " "	300
34450 " "	200
4850 " "	170
4850 " "	130
100 " "	100
4350 " "	80
3350 " "	40
55,000 nyer. és jut. kor. összegben	14.459,000

Az összes nyeremények 5 hónap alatt kisorsolhatók és készpénzben fizetendők.

Kiváló szerencse

TÖRÖK-nél

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk,

Tíz millió koronánál többet nyertek nálunk nagyrabecsült vevőink.

Az egész világ legesélydusabb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely nemsokára újból kezdetét veszi.

110,000 sorsjegy 55,000

PÉNZNYEREMÉNNYEL sorsolják ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen Tizennégy millió 459,000 koronát, egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész vállalat **állami felügyelet** alatt áll.

Az I-ső osztály eredeti sorsjegyeinek tervszerű betétjei a következők:

egy nyolczad ($\frac{1}{8}$) frt.	— 75	vagyis 1.50	korona
egy negyed ($\frac{1}{4}$) "	1.50	" 3.—	"
egy fél ($\frac{1}{2}$) "	3.—	" 6.—	"
egy egész ($\frac{1}{1}$) "	6.—	" 12.—	"

A sorsjegyeket utánvétellel vagy a pénz beküldése ellenében küldjük szét. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk azonnal, de legkésőbb

f. é. április hó 20-ig
bizalommal *hosszánk* küldeni.

Török A. és Tsa.

BANKHAZA

BUDAPEST.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főáruházi osztálysorsjáték osztályai:

Főüzlet: VI., Teréz körút 46-a.
Fiókok: 1. Váci-körút 4.
" 2. Múzeum-körút 11.
" 3. Erzsébet-körút 54.

Rendelőlevél levágandó. Török A. és Társa bankháza Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget korona összegben { utánvételezni kérem
postaltalvánnyal küldöm
mellekelem bankjegyekben (bélyegekből.) } A nem tetsző törleendő

Pontos cím:

A meddig a készlet tart! Alkalmi vételek.

Meg nem felelő árúért a pénzt azonnal portómentesen visszaküldjük, — tehát nincs kockázat.

Megrendelésnél kérjük az összeg 1/3-ának előleges beküldését — a többi utánvétellel.

Az egész összeg előleges beküldése esetén bérmentve. Ha a rendelési összeg 20 koronát meghalad — urak részére egy gyönyörű nyári selyem mellényszövetet, hölgyeknek 2 1/2 méter legfinomabb taffeta selymet ingyen mellékelünk.

Reklamatiókat 10 napig fogadunk el.

- 1 méter brünni férfiruha szövet, tavasszi vagy nyári ruhához, *tiszta gyapjú* minden divatos színben. . . 3 K. — áll.
- 1 méter valódi francia Kammgarn . . . 4 " 10 "
- 1 méter elsőrendű valódi angol gyapjuszövet . . 5 " 80 "
- 1 drb. finom selyemszövet nyári melléphez . . . 3 " — "
- 1 " duplafedelű valódi ezüst remontoir horgonyóra, gyönyörű kivitelben sé 5 évi rott jótállással 11 " — "
- 1 drb. duplafedelű valódi tula ezüst horgony remontoir óra 14 kövel . 16 " — "
- 1 drb. atlas-cachemir paplan minden színben, finom fehér vattával töltve, 120 cmf. széles, 185 cmf. hosszú . . . 3 " 50 "
- 1 drb. selyemtasz paplan 120—185 cmf. . . 7 " — "
- 1 tucsat zsebkendő finom batiszt, színes széllel és mintázattal ojour szegélytel . . . 2 " 40 "
- 1 tucsat legfinomabb vászon zsebkendő 3 sor ajour szegélytel . . . 3 " 60 "
- 1 vég, 32 méter legfinomabb R. Schroll chiffon, fehéreműnek alkalmas . . 24 " — "
- 1 vég, 14 méter legfinomabb írlandi vászon . . . 18 " — "

Sanow Leo

exporteur.

Budapest, IV. Zöldfa u. 12.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziaszer, amely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvénynél, csúznál és meghűléseknél.

Intés Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzékkel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József, gyógyszerésznél Budapest.

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.

A párisi világiállításon „Grand Prix” a legnagyobb kitüntetés.

A magyar királyi államvasutak gépgyárának vezérügynöksége
Budapest, V. ker., Váci-körút 32. szám.

Ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült 4, 6, 8, 10 és 12 lóerejű gőzcséplő-készleteit, 14, 16 és 20 lóerejű Compound lokomobiljait és végre

„MILLENNIUM” legújabb szerkezetű fűkaszáló-, marokrakó- és kéve-

kötő- aratógépeit, továbbá **aczelöntésű ekefővel ellátott ekéit** és egyéb mezőgazdasági eszközeit.

Kizárólagos képviselő: **WESSEL LEÓ**. Kolozsvár **NEW-YORK** szálloda.

Kiadó kovács üzlet.

Régi jó hírnevű kovácsműhelyem Gyulafehérvárt a Tóvisi-utcában, mely már 60 év óta fennáll, felszereléssel vagy anélkül is **HASZONBÉRBE KIADÓ.**

Értekezhetni **Darabont György** tulajdonossal Gyulafehérvárt.

Mindennemű

francia és angol

szövet-ujdonságok

atavaszi és nyáriidényre legnagyobb választékban méterenkint 2 frttól 5 frtig.

Hallatlan olcsóság! Ritka előnyös vétel!

5000 vég tavaszi és nyári szövet: meterje 45 krtól 1 frt. 45 krig.

Mosókelme-ujdonság

még soha nem létezett dúsz választékban 7 csoportban, minden csoport egy külön könyvben.

- | | |
|---|-----------------|
| 1. könyv cretonok | 19 krtól kezdve |
| 2. " vászon zefírek | 19 " " |
| 3. " színes batisztok | 24 " " |
| 4. " ruhavászna | 45 " " |
| 5. " himzett svájci batisztok | 20 " " |
| 6. " blúz- és jupon-ujdon-
ság | 33 " " |
| 7. " tisz gyapjú delen | 38 " " |
- és fölfebb.

Minták helyben és vidékre ingyen és bérmentve. Rendelésnél kérem a kívánt mintakönyv számát és a szövet minőségét megjelölni.

Weiner Mátyás

nőidivat-áruháza

Budapest. VI., Andrassy-ut 3 szám.

KEIL-LAKK

legkitűnőbb mázó-szer puha padló számára.

Viasz-kenőcs

egjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 90 fill.

Arany-fénymáz

képkerekek stb. bearanyozására.
1 kis palack ára 40 fillér.

Fehér „GLASUR“ fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. újonnan befestésére.

1 doboz ára 90 fillér. Mindenkor kaphatók:

J. B. MISSELBACHER SEN. cégénél Gyulafehérvárt.

Oh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuak

Egger-mellpasztillai

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

PRÓBADOBOZ 50 FILLÉR.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR“

GYÓGYSZERTAR

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Eljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

KAPHATÓ GYULAFEHÉRVÁRT: Fröhlich Gyula, Marczell Elemér, Storfer

Leó gyógyszerárakban.

N-ENYEDEN: Kovács U. József, Papp János gyógyszerészeknél.

Pártoljuk a hazai terményt!**Mindent jó tudni.**

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy valódi **VILLANYI** fehér, piros, asztali csemege, Rizling, Muskatály, Balatonmelléki, Szomorodni, Kolostor, Pécsi szemelt és bebugyózott, tokaji, budafoki aszú borokat — asztalit liter: 36 fillértől, **VILLANYI kóser** bori literként 50 fillértől feljebb: különleges butéltás csemege borok 3, 5, és 7-10 dliteres palackokban 60 fillértől feljebb.

Kis listtel főzött új és ó szilvium, seprő törköly p á l i n k a liter: 90 fillértől feljebb. **VILLANYI Hungária Cognac, Hazai Champaigner** 7/10 l. palackokban 3 kor. feljebb a legkisebb mennyiségtől a legnagyobb mennyiségig szállítok.

Mintával szívesen szolgálók. Magamat a nagy érdemű közönség igen becses pártfogásába ajánlván becses megrendelését kérve vagyok

kész szolgálatra

Gulácsy József,

Villányi bortermelők érdekvédelmi képviselője.

Minden vevőnek joga van ezen Cognac-ot (Eredeti pakolásban) nevezett intézetnél (Bécs IX.) díjmentesen megvizsgáltatni.

Elismerve és ajánlván a legelső kapacitások által.

A trieszti első Cognac finomító Camis és Stock Barkarolában Trieszt mellett ajánlja belföldi

ORVOSSZER-COGNACJÁT

francia módszer szerint készítve, a bécsi osztrák általános gyógyszerész egyet ellenőrző pecsétjével. — 1/1 üveg 5 korona, — 1/2 üveg 2-60 korona.

Kapható Gyulafehérvárt Lobstein Izidor fűszer- és csemegekereskedésében.

Vegyi ellenőrzéssel ellátva a csász. belügyminisztérium által elismert „Erdő” szerek és élvezeti cikkek megvizsgáló intézetének. Wien IX., Spitalgasse 31. sz.

URANOS-KÉK

ruha-mosáshoz a legjobb kékitő-szer.

— Törvényesen védve. —

Mosó-intézetekben, háztartásokban a legkedveltebb ruhakékitő. Olcsó és felülmúlhatatlan kis üveg 24 fillér, tiszteri mosáshoz elegendő. — 1 nagy üveg 1-60 kor., 1/2 üveg 1 kor.

Kapható mindenütt. Utánzatoktól óvakodjunk!

Kizárólagos gyártói:

Hohcsinger Testvérek

VEGYÉSZETI GYÁRA

BUDAPEST,

VI. Rózsa-utca, 58.

Minden háziasszony

üdvözölhető, aki az egészség, takarékoság és jóízre való tekintetből a Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávéát használja.

Tiszteletteljes kérelem: A bevásárlásnál ne kérjen egyszerűen »maláta kávé«, hanem mindig határozottan — Kathreiner-féle — Kneipp-maláta kávé, s azt csakis az itt ábrázolt eredeti csomagokban fogadja el!



Hirdetések jutányos árban felvételnek e lap kiadóhivatalában.

ROZNER LÁZÁR

divat és nürnbergi áru nagyraktára

GYULAFEHÉRVÁRT (főter.)

⇒ NÁNI ÖDÖN utóda. ⇐

T. CZ.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek Gyulafehérvárt és vidékén szíves tudomására hozni, hogy a szezoní bevásárlást Budapesten és Bécsben személyesen eszközöltem, az új áruk már raktáron is vannak, melyeket t. cz. vevőim rendelkezésére bocsátom.

Az áruk kiválasztásánál azon szempontból indultam ki, hogy a nagyérdemű közönségnek és finom ízlésének teljesen megfelelhessenek, hogy

bámulatos olcsó árak mellett

a legtartósabb és legfinomabb árakat kiszolgáltathassam.

Tisztelettel kérem a t. cz. közönséget, kegyeskedjék üzletembe fáradni, hogy áruim személyes megtekintése és megítélése által győződjek meg arról, hogy sehol a város területén sem **finomabb**, sem **olcsóbb** árak nem kaphatók mint nálam.

Végül bátor vagyok megjegyezni, hogy versenyképességem abban áll, — miszerint összes áruimat közvetlen a gyárosoknál készpénzen eszközöltem.

Üzletemet a n. é. közönség szíves pártfogásába ajánlva maradtam

kiváló tisztelettel

Rozner Lázár.

SCHICHT-SZAPPAN.

„Szarvas” vagy „Kules”



jegygyel.

Legjobb, legkiadásabb és azért a legolcsóbb szappan.

MINDEN ÚT KAPHATÓ!

KALAPOS MESTERÉK FIGYELMÉBE.

A magyarországi

gyapjufonó és vattagyár részvénytársaság

BAJÁN báránygyapjút a legolcsóbban és legszébben kártol.

Mosott gyapjút kilónként 26 fillérért.

Mosatlan „ „ 34 fillérért.

ÉLŐKERÍTÉS

Gleditschia csemeték és magvak.

Ezer darab kétféves csemete ára 6 forint, elegendő kétszáz méter kerítés örökítéséhez.

A csemeték 2 éves, egy méter magas, hot-vastagságúak.

Óriási tövisű, igen gyorsan fejlődő sövény-növény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nem hogy ember, de semmitéle állat, még apró nyulak sem hatolhatnak át. Nagyobb és kisebb birtokok, begy-községek, legelők, udvarok, majorok, kertek, temetők, stb. stb. a legolcsóbban egyszersmindenkorra kulcsosul zárhatóan keríthetők körül. Főelőnye még az is, hogy egész május közepéig a legjobb eredménnyel ültethető. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott ültetési és kezelési utasítás mellékeltek.

Bővebb tájékozás végett szíves és ténynyoma' a díszes árjegyzékek ingyen és bérmentve küldetnek, rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzéken kívül egy oly könyvet kap ezzel, ki címét egy levelezőlapon tudatja, hogy nincsen az a ház, vagy család, ahol annak tartalmát hasznára ne fordítanák, városon, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is érdekében áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek.

Czím:

Érmelleki Első Szőlőoltvány-Telep.

Nagy-Kágya u. p. Székelyhid.

Nyomatott Papp Györgyvel Gyulafehérvárt.